

ZHEJIANG XINCHEN SHIPPING CO., LTD.

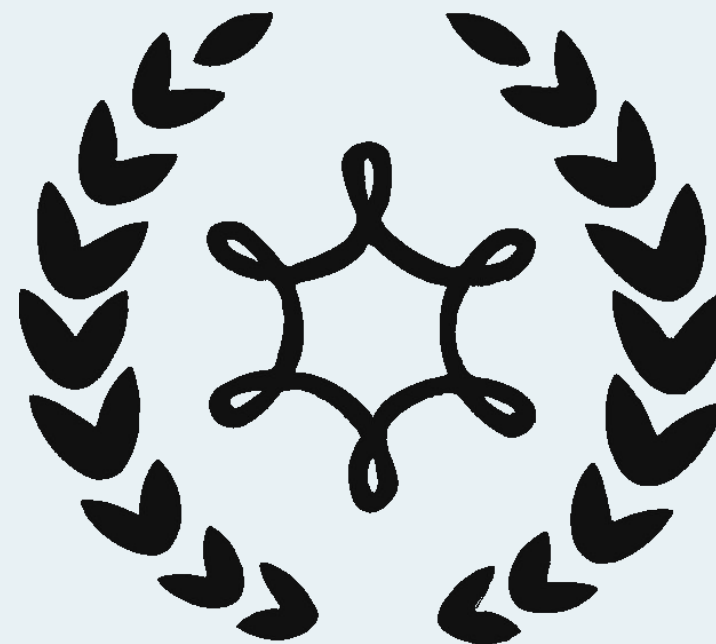
船队资料册

FLEET PARTICULARS

三用工作船 · 甲板货船

AHTS · DECK CARGO VESSELS

BILINGUAL · FULLY EDITABLE



新辰船务

XCCW

稳健运营 · 专业服务 · 共赴深蓝

RELIABLE OPERATIONS · PROFESSIONAL MARINE SERVICES

浙江新辰船务有限公司

五艘船，一览核心能力

KEY CAPABILITIES OF FIVE VESSELS AT A GLANCE

船名 VESSEL	船型 TYPE	建造年份 BUILT	总长 × 型宽 LOA × BREADTH	核心能力 CAPABILITY	甲板 DECK	船级 / 航区 CLASS / SERVICE
锦辰	三用工作船	2016	58.80 × 13.20 m	82.2 t 系柱拖力	300 m ² / 5 t/m ²	CCS / 无限航区
远辰	三用工作船	2016	58.80 × 13.20 m	85.1 t 系柱拖力	300 m ² / 5 t/m ²	CCS / 无限航区
新勇洲	甲板货船	2020	115.5 × 28.00 m	参考载货量 8372 t	原资料未列面积	ZC / 近海
新辰大运	甲板货船	2023	139.86 × 36.8 m	载重吨 16211 t	120 × 36.8 m / 20 t/m ²	CCS / 无限航区
新辰海丰	甲板货船	2023	147.09 × 40.2 m	载重吨 22292 t	130 × 40.2 m / 10 t/m ²	0MCS* / 无限航区

* 新辰海丰船检字段按原资料记载为 0MCS ，正式对外发布前请以有效证书复核。

锦辰

JIN CHEN

6000 马力三用工作船
6,000 HP AHTS

无限航区 · 82.2 t 系柱拖力 · 300 m² 作业甲板



基本信息

VESSEL IDENTITY

建造厂 Builder	舟山启帆船舶修造有限公司	船东 Owner	舟山勇博海运有限公司
出厂日期 Delivery date	2016.01.29	船旗 / 船检 Flag / Class	中国 / CCS
呼号 Call sign	BKVR6	航行范围 Service area	无限航区

总长
LENGTH OVERALL
58.80 m

型宽
MOULDED BREADTH
13.20 m

型深
MOULDED DEPTH
6.00 m

设计吃水
DESIGN DRAFT
5.20 m

总吨 / 净吨
GT / NT
1436 / 430

系柱拖力
BOLLARD PULL
82.2 t

最大航速
MAXIMUM SPEED
13.5 kn

续航能力
ENDURANCE
30 天

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

主尺度
PRINCIPAL DIMENSIONS

垂线间长 53.60 m
Length between perpendiculars

甲板面积 300 m²
Deck area

甲板强度 5 t/m²
Deck strength

机械设备
MACHINERY

主机 广柴 8320ZCd-8 × 2 ； 2206 kW × 2 ， 525 rpm
Main engines Guangchai 8320ZCd-8 × 2; 2,206 kW × 2 at 525 rpm

螺旋桨 5 叶定距 × 2
Propellers 5-blade fixed-pitch × 2

舵机 液压摆缸式 × 2
Steering gear Hydraulic ram type × 2

艏 / 尾侧推 TF110 315 kW / TF100 250 kW
Bow / stern thruster

主发电机 300 kW × 3 ， 1500 rpm
Main generators

应急发电机 75 kW × 1 ， 1500 rpm
Emergency generator

拖航 / 起抛锚能力
TOWING / ANCHOR HANDLING

拖缆机 双卷筒；额定负载 800 kN ， 支持负载 2000 kN
Towing winch Double-drum; rated pull 800 kN; brake holding load 2,000 kN

主拖缆 Ø56 mm × 1000 m
Main towing wire

备用拖缆 Ø56 mm × 800 m
Spare towing wire

鲨鱼钳 / 挡销 工作负载 150 t / 150 t
Shark jaw / towing pins SWL 150 t / 150 t

舱容与性能
TANK CAPACITIES / PERFORMANCE

燃料油舱 475.44 m³ ； 卸货率 60 m³/h
Fuel-oil tanks 475.44 m³; discharge rate 60 m³/h

轻柴油舱 111.48 m³ ； 卸货率 60 m³/h
MGO tanks 111.48 m³; discharge rate 60 m³/h

压载舱 492.97 m³ ； 卸货率 60 m³/h
Ballast tanks 492.97 m³; discharge rate 60 m³/h

淡水舱 372.54 m³ ； 卸货率 80 m³/h
Fresh-water tanks 372.54 m³; discharge rate 80 m³/h

经济航速 11 kn
Economical speed

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

甲板与锚泊设备

DECK / ANCHORING EQUIPMENT

系泊绞车	单卷筒 / 单副卷筒卧式， 30 kN × 2
Mooring winches	Horizontal single-drum / warping-head type, 30 kN × 2
起重机兼艇吊	最大工作负荷 23 kN ； 回转半径 8.5 m
Crane / boat davit	Maximum SWL 23 kN; outreach 8.5 m
锚机	液压起锚系泊组合式， Ø 38 / AM2 ； 支持负载 365 kN
Windlass	Hydraulic combined windlass/mooring type, Ø38 / AM2; holding load 365 kN
锚	斯贝克锚 1942 kg × 2
Anchors	Spek anchors, 1,942 kg × 2
锚链	AM2-Ø38 × 2 ； 总长 440 m
Anchor chains	AM2-Ø38 × 2; total length 440 m

航行及通导

NAVIGATION / COMMUNICATIONS

卫星 C / F 站	1 套 / 1 套
Inmarsat C / F station	1 set / 1 set
雷达 / DGPS	2 套 / 1 套
Radar / DGPS	2 sets / 1 set
测深仪	1 套； 0-800 m
Echo sounder	1 set; 0-800 m
VHF 无线电话	2 套， 均带 DSC
VHF radiotelephone	2 sets, both with DSC
电子海图 / AIS	1 套 / 1 套
ECDIS / AIS	1 set / 1 set
双向 VHF 对讲机	3 套
Two-way VHF radios	3 sets

救生消防与住宿

LSA / FFA / ACCOMMODATION

救助艇	1 艘 × 6 人
Rescue boat	1 boat × 6 persons
消防	固定式 CO2 灭火系统
Fire-fighting system	Fixed CO2 fire-extinguishing system
救生筏	20 人 × 2 个
Life rafts	20-person × 2 units
救生衣 / 保温服	25 副 / 22 副
Lifejackets / immersion suits	25 sets / 22 sets
房间 / 床位	12 间 / 14 张 + 4 张
Cabins / berths	12 cabins / 14 + 4 berths
船员 / 乘客	14 位 + 4 位
Crew / passengers	14 crew + 4 passengers

资料说明

DOCUMENT NOTE

技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。

For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’s final confirmation shall prevail.

远辰

YUAN CHEN

6000 马力三用工作船
6,000 HP AHTS

无限航区 · 85.1 t 系柱拖力 · 300 m² 作业甲板



基本信息

VESSEL IDENTITY

建造厂 Builder	舟山启帆船舶修造有限公司	船东 Owner	浙江新辰船务有限公司
出厂日期 Delivery date	2016.01.29	船旗 / 船检 Flag / Class	中国 / CCS
呼号 Call sign	BKVR6	航行范围 Service area	无限航区

总长
LENGTH OVERALL
58.80 m

型宽
MOULDED BREADTH
13.20 m

型深
MOULDED DEPTH
6.00 m

设计吃水
DESIGN DRAFT
5.20 m

总吨 / 净吨
GT / NT
1436 / 430

系柱拖力
BOLLARD PULL
85.1 t

最大航速
MAXIMUM SPEED
13.5 kn

续航能力
ENDURANCE
30 天

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

主尺度

PRINCIPAL DIMENSIONS

垂线间长 53.60 m
Length between perpendiculars

甲板面积 300 m²
Deck area

甲板强度 5 t/m²
Deck strength

机械设备

MACHINERY

主机 广柴 8320ZCd-8 × 2 ; 2206 kW × 2 , 525 rpm
Main engines Guangchai 8320ZCd-8 × 2; 2,206 kW × 2 at 525 rpm

螺旋桨 5 叶定距 × 2
Propellers 5-blade fixed-pitch × 2

舵机 液压摆缸式 × 2
Steering gear Hydraulic ram type × 2

艏 / 尾侧推 TF110 315 kW / TF100 250 kW
Bow / stern thruster

主发电机 300 kW × 3 , 1500 rpm
Main generators

应急发电机 75 kW × 1 , 1500 rpm
Emergency generator

拖航 / 起抛锚能力

TOWING / ANCHOR HANDLING

拖缆机 双卷筒; 额定负载 800 kN , 支持负载 2000 kN
Towing winch Double-drum; rated pull 800 kN; brake holding load 2,000 kN

主拖缆 Ø56 mm × 1000 m
Main towing wire

备用拖缆 Ø56 mm × 800 m
Spare towing wire

鲨鱼钳 / 挡销 工作负载 150 t / 150 t
Shark jaw / towing pins SWL 150 t / 150 t

舱容与性能

TANK CAPACITIES / PERFORMANCE

燃料油舱 475.44 m³ ; 卸货率 60 m³/h
Fuel-oil tanks 475.44 m³; discharge rate 60 m³/h

轻柴油舱 111.48 m³ ; 卸货率 60 m³/h
MGO tanks 111.48 m³; discharge rate 60 m³/h

压载舱 492.97 m³ ; 卸货率 60 m³/h
Ballast tanks 492.97 m³; discharge rate 60 m³/h

淡水舱 372.54 m³ ; 卸货率 80 m³/h
Fresh-water tanks 372.54 m³; discharge rate 80 m³/h

经济航速 11 kn
Economical speed

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

甲板与锚泊设备

DECK / ANCHORING EQUIPMENT

系泊绞车	单卷筒 / 单副卷筒卧式， 30 kN × 2
Mooring winches	Horizontal single-drum / warping-head type, 30 kN × 2
起重机兼艇吊	最大工作负荷 23 kN ； 回转半径 8.5 m
Crane / boat davit	Maximum SWL 23 kN; outreach 8.5 m
锚机	液压起锚系泊组合式， Ø 38 / AM2 ； 支持负载 365 kN
Windlass	Hydraulic combined windlass/mooring type, Ø38 / AM2; holding load 365 kN
锚	斯贝克锚 1942 kg × 2
Anchors	Spek anchors, 1,942 kg × 2
锚链	AM2-Ø38 × 2 ； 总长 440 m
Anchor chains	AM2-Ø38 × 2; total length 440 m

航行及通导

NAVIGATION / COMMUNICATIONS

卫星 C / F 站	1 套 / 1 套
Inmarsat C / F station	1 set / 1 set
雷达 / DGPS	2 套 / 1 套
Radar / DGPS	2 sets / 1 set
测深仪	1 套； 0-800 m
Echo sounder	1 set; 0-800 m
VHF 无线电话	2 套， 均带 DSC
VHF radiotelephone	2 sets, both with DSC
电子海图 / AIS	1 套 / 1 套
ECDIS / AIS	1 set / 1 set
双向 VHF 对讲机	3 套
Two-way VHF radios	3 sets

救生消防与住宿

LSA / FFA / ACCOMMODATION

救助艇	1 艘 × 6 人
Rescue boat	1 boat × 6 persons
消防	固定式 CO2 灭火系统
Fire-fighting system	Fixed CO2 fire-extinguishing system
救生筏	20 人 × 2 个
Life rafts	20-person × 2 units
救生衣 / 保温服	25 副 / 22 副
Lifejackets / immersion suits	25 sets / 22 sets
房间 / 床位	12 间 / 14 张 + 4 张
Cabins / berths	12 cabins / 14 + 4 berths
船员 / 乘客	14 位 + 4 位
Crew / passengers	14 crew + 4 passengers

资料说明

DOCUMENT NOTE

技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。

For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’ s final confirmation shall prevail.

新勇洲

XIN YONG ZHOU

甲板货船

Deck Cargo Vessel

8372 t 参考载货量 · 115.5 m 总长 · B 级冰区加强



基本信息

VESSEL IDENTITY

建造厂 Builder	连云港五洲船舶重工有限公司	船东 Owner	舟山新辰船务有限公司
出厂日期 Delivery date	2020.11.24	船旗 / 船检 Flag / Class	中国 / ZC
呼号 Call sign	无	航行范围 Service area	近海；营运海区 A1+A2

总长
LENGTH OVERALL
115.5 m

型宽
MOULDED BREADTH
28.00 m

型深
MOULDED DEPTH
7.00 m

满载吃水
FULL-LOAD DRAFT
5.10 m

参考载货量
REFERENCE CARGO CAPACITY
8372 t

满载排水量
FULL-LOAD DISPLACEMENT
12332.5 t

空载排水量
LIGHT DISPLACEMENT
3478.495 t

允许人数
PERSONS PERMITTED
14 人

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

船体与载货 HULL / CARGO	
船长 Registered length	109.84 m
甲板层数 / 货舱 Decks / cargo holds	1 层 / 1 个 1 / 1
水密横舱壁 Watertight bulkheads	6 道 6
补充加强结构 Additional strengthening	B 级冰区加强 Ice Class B strengthening

机械与电力 MACHINERY / ELECTRICAL	
主机 Main engines	G6300ZC18B ; 1323 kW × 2 , 550 rpm
齿轮箱 Gearboxes	GWC45.49 ; 2.89:1
螺旋桨 Propellers	固定式; 直径 3140 mm Fixed-pitch; diameter 3,140 mm
主发电机 Main generators	150 kW × 3 , 400 V , 1500 rpm
应急发电机 Emergency generator	75 kW × 1 , 400 V , 1500 rpm
蓄电池组 Battery bank	980 Ah

锚泊设备 ANCHORING EQUIPMENT	
锚数量 Number of anchors	4 只 (左右艏、艉锚) 4 (port/starboard bow and stern)
艏锚 Bow anchors	斯贝克锚 4050 kg × 2 Spek anchors, 4,050 kg × 2
艉锚 Stern anchors	AC-14 锚 5000 kg × 2 AC-14 anchors, 5,000 kg × 2
艏锚链 Bow anchor chains	50 mm × 275 m ; 3 级链钢 50 mm × 275 m; Grade 3 chain steel
艉锚钢丝绳 Stern anchor wires	46 mm × 500 m
艏 / 艉锚机 Bow / stern windlasses	55 kW × 2 / 55 kW × 2

资料说明

DOCUMENT NOTE

技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。

For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’s final confirmation shall prevail.

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

航行设备	
NAVIGATION EQUIPMENT	
AIS	XA-198 × 1
AIS	
电子海图	HM-5817 × 1
ECDIS	
测深仪	DS2008 × 1
Echo sounder	
磁 / 电罗经	CGF-165 × 1 / TKG-1000 × 1
Magnetic / gyro compass	
导航雷达	LR1706MK2 × 1
Navigation radar	
GPS	GN150 × 1
GPS	

无线电设备	
RADIO EQUIPMENT	
甚高频	HX2000 20 W × 1 ; 25 W × 1
VHF	
中高频	SRG-3150DN 150 W × 1
MF/HF	
双向 VHF	CY-VH01 2.5 W × 3
Two-way VHF	
搜救雷达应答器	CY-SART × 2
SART	
应急无线电示位标	VEP8 × 1
EPIRB	
奈伏泰斯接收器	HX2600 × 1
NAVTEX receiver	

救生消防与环保	
LSA / FFA / ENVIRONMENTAL	
全封闭救生艇	16 人 × 2 艘
Totally enclosed lifeboats	16-person × 2 boats
救生筏	15 人 × 2 ; 6 人 × 1
Life rafts	15-person × 2; 6-person × 1
救生衣 / 保温服	26 件 / 16 件
Lifejackets / immersion suits	26 pcs / 16 pcs
水灭火系统	主消防泵 100 m³/h × 2 ; 应急泵 60 m³/h × 1
Water fire-fighting system	Main fire pumps 100 m³/h × 2; emergency pump 60 m³/h × 1
生活污水处理	CSWE-20 ; 集污舱 19 m³
Sewage treatment	CSWE-20; holding tank 19 m³

资料说明	
DOCUMENT NOTE	
技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。	
For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’s final confirmation shall prevail.	

新辰大运

XIN CHEN DA YUN

甲板货船

Deck Cargo Vessel

16211 DWT · 20 t/m² 甲板强度 · 四锚定位



基本信息

VESSEL IDENTITY

建造厂 Builder	扬州龙和造船有限公司	船东 Owner	浙江新辰船务有限公司
出厂日期 Delivery date	2023.05.29	船旗 / 船检 Flag / Class	中国 / CCS
呼号 Call sign	BPGA9	航行范围 Service area	无限航区

总长
LENGTH OVERALL
139.86 m

型宽
MOULDED BREADTH
36.8 m

型深
MOULDED DEPTH
8.6 m

设计吃水
DESIGN DRAFT
5.8 m

载重吨
DEADWEIGHT
16211 t

甲板面积
DECK AREA
120 × 36.8 m

甲板强度
DECK STRENGTH
20 t/m²

续航能力
ENDURANCE
≥6000 n mile

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

船舶概况	
VESSEL OVERVIEW	
总吨 / 净吨	11211 / 3363
GT / NT	
定员	20 人
Complement	20 persons
最大航速	12 kn
Maximum speed	
入级标志	CSA Deck Cargo Ship ; PSPC(B) ; Ice Class B ; Loading Computer(S,I) ; In-Water Survey ; CSM BRC ; G-ECO(BWM(T))
Class notation	

舱容与调载	
TANK CAPACITIES / BALLASTING	
重油舱	393 m³
HFO tanks	
轻油舱	384 m³
MGO tanks	
低硫油舱	31 m³
LSFO tanks	
淡水舱	482 m³
Fresh-water tanks	
调载能力	2020 m³/h × 2
Ballasting capacity	
调载泵	2020 m³/h × 2 台
Ballast pumps	2,020 m³/h × 2 units

四锚定位能力	
FOUR-ANCHOR POSITIONING	
定位锚机	500 kN 液压起锚绞车 × 4
Positioning winches	500 kN hydraulic anchor-handling winches × 4
定位锚	AC-14 大抓力锚 10125 kg × 4
Positioning anchors	AC-14 HHP anchors, 10,125 kg × 4
定位钢丝绳	Ø52 mm × 800 m × 4
Positioning wires	

主要机械设备	
MAIN MACHINERY	
主机	2427 kW × 2 , 550 rpm
Main engines	
螺旋桨	4 叶定距 × 2
Propellers	4-blade fixed-pitch × 2
舵机	液压摆缸式 × 2
Steering gear	Hydraulic ram type × 2
主发电机	300 kW × 3
Main generators	
停泊 / 应急发电机	120 kW × 1 / 90 kW × 1
Harbour / emergency generator	
压载水处理装置	1 台
BWTS	1 unit

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

甲板与锚泊设备

DECK / ANCHORING EQUIPMENT

绞车 Winches	主甲板尾部 200 kN 液压单侧式；艏楼甲板 200 kN × 1 Aft main deck: 200 kN hydraulic single-side; forecastle: 200 kN × 1
液压起重机 Hydraulic crane	2 t × 10 m
锚机 Windlass	液压单侧式，Ø 66 / AM3 Hydraulic single-side type, Ø66 / AM3
锚 Anchors	斯贝克锚 7350 kg × 2 Spek anchors, 7,350 kg × 2
锚链 Anchor chains	AM3-Ø66 × 2；总长 605 m AM3-Ø66 × 2; total length 605 m

航行及通导

NAVIGATION / COMMUNICATIONS

卫星 C / F 站 Inmarsat C / F station	1 套 / 1 套 1 set / 1 set
卫星导航仪 / 雷达 GNSS / radar	2 套 / 2 套 2 sets / 2 sets
测深仪 Echo sounder	1 套；0-800 m 1 set; 0-800 m
VHF 无线电话 VHF radiotelephone	2 套，均带 DSC 2 sets, both with DSC
电子海图 / AIS ECDIS / AIS	2 套 / 1 套 2 sets / 1 set
VDR VDR	1 套 1 set

救生消防

LSA / FIRE-FIGHTING

救生艇 / 救助艇 Lifeboat / rescue boat	20P 全封闭式 × 1 / × 1 20-person totally enclosed × 1 / × 1
消防 Fire-fighting system	固定式 CO2 及水基灭火系统 Fixed CO2 and water-based fire-extinguishing systems
救生衣 / 保温服 Lifejackets / immersion suits	26 件 / 26 件 26 pcs / 26 pcs
救生筏 Life rafts	20 人 × 2；6 人 × 1 20-person × 2; 6-person × 1
消防员装备 / EEBD Firefighter outfits / EEBD	2 套 / 6 套 2 sets / 6 sets

资料说明

DOCUMENT NOTE

技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。

For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’s final confirmation shall prevail.

新辰海丰

XIN CHEN HAI FENG

甲板货船

Deck Cargo Vessel

22292 DWT · 130 × 40.2 m 甲板 · 四锚定位



基本信息

VESSEL IDENTITY

建造厂 Builder	江苏九洲船业有限公司	IMO IMO No.	1153921
出厂日期 Delivery date	2023.12.28	船东 Owner	浙江新辰船务有限公司
呼号 Call sign	3E7923	船旗 / 船检 Flag / Class	PANAMA / OMCS （按原资料）

总长
LENGTH OVERALL
147.09 m

型宽
MOULDED BREADTH
40.2 m

型深
MOULDED DEPTH
9.2 m

设计吃水
DESIGN DRAFT
6.3 m

载重吨
DEADWEIGHT
22292 t

甲板面积
DECK AREA
130 × 40.2 m

甲板强度
DECK STRENGTH
10 t/m²

续航能力
ENDURANCE
≥6000 n mile

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

船舶概况	
VESSEL OVERVIEW	
总吨 / 净吨	14300 / 4290
GT / NT	
航行范围	无限航区
Service area	Unrestricted service
定员	18 人
Complement	18 persons
最大航速	10 kn
Maximum speed	

舱容与调载	
TANK CAPACITIES / BALLASTING	
重油舱	743.2 m ³
HFO tanks	
轻油舱	398.96 m ³
MGO tanks	
淡水舱	663.82 m ³
Fresh-water tanks	
调载能力	800 m ³ /h × 4
Ballasting capacity	
调载泵	1642 m ³ /h × 4 台
Ballast pumps	1,642 m ³ /h × 4 units

定位与甲板设备	
POSITIONING / DECK EQUIPMENT	
定位锚	德尔塔锚 11000 kg × 4
Positioning anchors	Delta anchors, 11,000 kg × 4
定位钢丝绳	Ø56 mm × 500 m × 4
Positioning wires	
锚机	液压式兼定位锚机 × 2 ; Ø 68 / AM3
Windlass	Hydraulic windlasses with positioning function × 2; Ø68 / AM3
锚	斯贝克锚 7800 kg × 2
Anchors	Spek anchors, 7,800 kg × 2
锚链	AM3-Ø68 × 2 ; 总长 605 m
Anchor chains	AM3-Ø68 × 2; total length 605 m
锚绞车 / 系泊绞车	350 kN × 2 / 100 kN × 2
Anchor / mooring winches	

资料说明	
DOCUMENT NOTE	
技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。	
For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner’ s final confirmation shall prevail.	

中文原资料 / ENGLISH REFERENCE TRANSLATION

主要机械设备	
MAIN MACHINERY	
主机	广柴 2427 kW × 2 , 550 rpm
Main engines	Guangchai, 2,427 kW × 2 at 550 rpm
螺旋桨	4 叶定距 × 2
Propellers	4-blade fixed-pitch × 2
舵机	液压摆缸式 × 2
Steering gear	Hydraulic ram type × 2
主 / 停泊发电机	400 kW × 2 / 120 kW × 1
Main / harbour generators	
压载水处理装置	500 m³/h × 1
BWTS	
锅炉	废气热油锅炉 × 1
Boiler	Exhaust-gas thermal-oil boiler × 1

救生消防	
LSA / FIRE-FIGHTING	
救生艇	20P 全封闭式 × 1
Lifeboat	20-person totally enclosed × 1
救生艇兼救助艇	20P 全封闭式 × 1
Lifeboat / rescue boat	20-person totally enclosed × 1
消防	固定式 CO2 及水基灭火系统
Fire-fighting system	Fixed CO2 and water-based fire-extinguishing systems
救生衣 / 保温服	24 件 / 20 件
Lifejackets / immersion suits	24 pcs / 20 pcs
救生筏	20 人 × 2 ; 6 人 × 1
Life rafts	20-person × 2; 6-person × 1
消防员装备 / EEBD	2 套 / 8 套
Firefighter outfits / EEBD	2 sets / 8 sets

航行及通导	
NAVIGATION / COMMUNICATIONS	
卫星 C 站	1 套
Inmarsat C station	1 set
卫星导航仪 / 雷达	2 套 / 2 套
GNSS / radar	2 sets / 2 sets
测深仪	1 套; 0-800 m
Echo sounder	1 set; 0-800 m
磁罗经 / 电罗经	2 台 / 1 套
Magnetic / gyro compass	2 units / 1 set
VHF 无线电话	2 套, 均带 DSC
VHF radiotelephone	2 sets, both with DSC
电子海图 / AIS / VDR	2 套 / 1 套 / 1 套
ECDIS / AIS / VDR	2 / 1 / 1 sets

资料说明	
DOCUMENT NOTE	
技术参数按所提供船舶资料整理。实际承运、拖航、海工作业或项目投标时，应以有效证书、稳性资料及船东最终确认为准。	
For carriage, towing, offshore operations or tenders, valid certificates, stability data and the owner's final confirmation shall prevail.	